

## פרשת בהעלותך

**א** וידבר יהוה אל-משה לאמר: **ב** דבר אל-אֹהֲרֹן וְאֶמְרָתְךָ אֵלָיו בְּהֵעֲלֹתְךָ אֶת־הַנֹּרֹת אֶל־מוֹלֵךְ פְּנֵי הַמִּנְוָה יֹאִירוּ שְׁבַעַת הַנֹּרֹת: **ג** ויעש כן אֹהֲרֹן אֶל־מוֹלֵךְ פְּנֵי הַמִּנְוָה הַעֲלָה נִרְתִּיָּה פֶּאֶשֶׁר צֹוֶה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: **ד** וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמִּנְוָה מִקֵּשָׁה זָהָב עֲדִי־יִרְכָּה עֲד־פְּרָחָה מִקֵּשָׁה הוּא כַּמְרָאָה אֲשֶׁר הָרָאָה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בֵּן עֶשְׂרֵה אֶת־הַמִּנְוָה: (פ) **ה** וידבר יהוה אל-משה לאמר: **ו** קח אֶת־הַלּוּיִם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְטַהַרְתָּ אֹתָם: **ז** וְכַהֲתַעֲשֶׂה לָהֶם לְטַהֲרֵם הַזֶּה עֲלֵיהֶם מִי חֲטָאֹת וְהַעֲבִירוּ תַעַר עַל כָּל בָּשָׂרָם וּכְבָּסוּ בַגְדֵיהֶם וְטַהֲרוּ: **ח** וְלָקְחוּ פָר בֶּן־בָּקָר וּמִנְחָתוֹ סֵלֶת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וּפְרִשְׁנֵי בֶן־בָּקָר תִּקַּח לְחֲטָאֹת: **ט** וְהִקְרַבְתָּ אֶת־הַלּוּיִם לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד וְהִקְהַלְתָּ אֶת־כָּל־עֵדֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: **י** וְהִקְרַבְתָּ אֶת־הַלּוּיִם לִפְנֵי יְהוָה וְסִמְכוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־יְדֵיהֶם עַל־הַלּוּיִם: **יא** וְהִנִּיחַ אֹהֲרֹן אֶת־הַלּוּיִם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת יְהוָה: **יב** וְהַלּוּיִם יִסְמְכוּ אֶת־יְדֵיהֶם עַל רֹאשׁ הַפָּרִים וְעֹשֶׂה אֶת־הָאֶחָד חֲטָאֹת וְאֶת־הָאֶחָד עֹלָה לַיהוָה לְכַפֵּר עַל־הַלּוּיִם: **יג** וְהִעֲמַדְתָּ אֶת־הַלּוּיִם לִפְנֵי אֹהֲרֹן וּלִפְנֵי בָנָיו וְהִנַּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה לַיהוָה: **יד** וְהִבְדַּלְתָּ אֶת־הַלּוּיִם

**ח** **א** וידבר ה' עם משה לאמר: **ב** דַּבֵּר עִם אֹהֲרֹן וְאֶמְרָתָ לֹו בְּהֵעֲלִיקָךָ<sup>1</sup> אֶת הַנֹּרוֹת לְמוֹל פְּנֵי הַמִּנְוָה יִהְיוּ מֵאִירִים שְׁבַעַת הַנֹּרוֹת: **ג** ויעש כן אֹהֲרֹן לְמוֹל פְּנֵי הַמִּנְוָה הַדְּלִיק נֹרוֹתֶיהָ כְּמוֹ<sup>2</sup> שְׁצִיחָה<sup>3</sup> ה' אֶת מֹשֶׁה: **ד** וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמִּנְוָה מִקֵּשָׁה<sup>4</sup> זָהָב עֲדִי יִרְכָּה עֲד־שׁוֹשְׁנָה<sup>5</sup> מִקֵּשָׁה הִיא כַּמְרָאָה שֶׁהָרָאָה ה' אֶת מֹשֶׁה כֵּן עָשָׂה אֶת הַמִּנְוָה: (פ) **ה** וידבר ה' עם משה לאמר: **ו** קִרְבֵּן אֶת הַלּוּיִם מִתּוֹךְ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְטַהַרְתָּ אוֹתָם: **ז** וְכַוָּה<sup>6</sup> תַעֲשֶׂה לָהֶם לְטַהֲרֵם הַזֶּה עֲלֵיהֶם מִים שֶׁל חֲטָאֹת וְהַעֲבִירוּ תַעַר עַל כָּל בָּשָׂרָם וּכְבָּסוּ לְבוּשֵׁיהֶם וְטַהֲרוּ: **ח** וְלָקְחוּ פָר בֶּן בָּקָר וּמִנְחָתוֹ סֹלֶת שְׁבֻלָּה בַשֶּׁמֶן וּפָר שְׁנֵי בֶן בָּקָר תִּקַּח לְחֲטָאֹת: **ט** וְהִקְרַבְתָּ אֶת הַלּוּיִם לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד וְאִסַּפְתָּ<sup>7</sup> אֶת כָּל הָעֵדָה<sup>8</sup> שֶׁל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: **י** וְהִקְרַבְתָּ אֶת הַלּוּיִם לִפְנֵי ה' וְסִמְכוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת יְדֵיהֶם עַל הַלּוּיִם: **יא** וְהִנִּיחַ אֹהֲרֹן אֶת הַלּוּיִם הִרְמָה לִפְנֵי ה' מִן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לַעֲבֹד אֶת הָעֲבֹדָה שֶׁל ה': **יב** וְהַלּוּיִם יִסְמְכוּ אֶת יְדֵיהֶם עַל רֹאשׁ הַפָּרִים וְעֹשֶׂה אֶת אֶחָד<sup>10</sup> חֲטָאֹת וְאֶת אֶחָד עֹלָה לִפְנֵי ה' לְכַפֵּר עַל הַלּוּיִם: **יג** וְהִעֲמַדְתָּ אֶת הַלּוּיִם לִפְנֵי אֹהֲרֹן וּלִפְנֵי בָנָיו וְהִרְמַתָּ אוֹתָם הִרְמָה לִפְנֵי ה': **יד** וְהִפְרַשְׁתָּ<sup>11</sup> אֶת הַלּוּיִם

**ח** **א** ומליל י' עם משה למימר: **ב** מליל עם אֹהֲרֹן וְתִימַר לִיָּה בְּאֲדָלְקוֹתְךָ יֵת בּוֹצִינִיָּא לְקַבִּיל אִפִּי מִנְרֵתָא יְהוֹן מְנַהֲרִין שְׁבַעַת בּוֹצִינִיָּא: **ג** וְעָבַד כֵּן אֹהֲרֹן לְקַבִּיל אִפִּי מִנְרֵתָא אֲדָלִיק בּוֹצִינִיָּהָ כְּמָא דְפִקִּיד יי יֵת מֹשֶׁה: **ד** וְדִין עֹבֵד מִנְרֵתָא נְגִידָא דְהָב עַד שְׂדָה עַד שׁוֹשְׁנָה נְגִידָא הִיא כְּחֻזָּא דְאַחֲזִי יי יֵת מֹשֶׁה כֵּן עָבַד יֵת מִנְרֵתָא: (פ) **ה** ומליל י' עם משה למימר: **ו** קְרִיב יֵת לִיֻּאִי מִגֹּו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְתִדְכִּי יְתַהוֹן: **ז** וְכִדְּיִן תַעֲבִיד לְהוֹן לְדְכוּאִיָּהוֹן אֲדִי עֲלִיהוֹן מִיָּא דְחֲטָאֹת וְיַעֲבְרוֹן מִסְפָּר עַל כָּל בְּסָרְהוֹן וּיַחֲוִירוֹן לְבוּשִׁיהוֹן וְיִדְכוּן: **ח** וְיִסְבּוֹן תוֹר בֶּר תוֹרִי וּמִנְחָתִיהָ סֵלֶתָא דְפִילָא בְּמִשַּׁח וְתוֹר תִּנֵּן בֶּר תוֹרִי תִסַּב לְחֲטָאֹת: **ט** וְתִקְרִיב יֵת לִיֻּאִי קָדָם מִשְׁכַּן זִמְנָא וְתִכְנֹשׁ יֵת כָּל כְּנִשְׁתָּא דְבְנֵי יִשְׂרָאֵל: **י** וְתִקְרִיב יֵת לִיֻּאִי קָדָם יי וְיִסְמְכוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת יְדֵיהוֹן עַל לִיֻּאִי: **יא** וְיִרִים אֹהֲרֹן יֵת לִיֻּאִי אֲרָמָא קָדָם יי מִן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִהוֹן לְמַפְלַח יֵת פְּלִחְנָא דִּי: **יב** וְלִיֻּאִי יִסְמְכוּ יֵת יְדֵיהוֹן עַל רִישׁ תוֹרִיָּא וְעִבִּיד יֵת חַד חֲטָאֹת וְיֵת חַד עֹלָתָא קָדָם יי לְכַפֵּרָא עַל לִיֻּאִי: **יג** וְתִקִּים יֵת לִיֻּאִי קָדָם אֹהֲרֹן וְקָדָם בְּנוֹהֵי וְתִרִים יְתַהוֹן אֲרָמָא קָדָם יי: **יד** וְתִפְרִישׁ יֵת לִיֻּאִי

<sup>1</sup> לשון 'הדלקה' נמצא גם בלשון המקרא (יחזקאל כד, י ועוד).

<sup>2</sup> ישעיהו מא, ו ועוד.

<sup>3</sup> 'פֶּאֶשֶׁר' - 'כְּמוֹ אֲשֶׁר'; וּבִתְרַגּוּם 'כְּמוֹ שֶׁ...' ('כְּמָא דִּ...').

<sup>4</sup> 'נְגִידָא' הִיא "לשון המשכה (ראה שמות יב, כא; יט, יג; ו), שֶׁמֶשֶׁשֶׁךְ אֶת הָאִיִּבְרִים מִן הָעֵשֶׂת לְכַאֵן וּלְכַאֵן בַּהֲקֵשֶׁת הַקּוֹרֵנֶס" (רש"י שְׁמוֹת כה, לא).

<sup>5</sup> כתב הרמב"ם (פירוש המשניות מנחות ג, ז) שֶׁהַפְּרָחִים שֶׁל הַמִּנְוָה הֵיוּ בְּצוּרַת שׁוֹשֶׁן.

<sup>6</sup> בראשית מא, לח.

<sup>7</sup> בראשית ו, כא ועוד.

<sup>8</sup> 'כְּנִשְׁתָּא' הוּא מִלְשׁוֹן אִסִּיפָה (כדלעיל בַּפְּסוּק וְעוֹד).

<sup>9</sup> ראה בראשית מא, מד.

<sup>10</sup> בראשית א, ה ועוד.

<sup>11</sup> לשון 'הפרשה' נמצא גם בלשון המקרא (משלי כג, לב) לְפִירוּשׁ אֶחָד בְּרַש"י (שם).

מתוך בני ישראל והיו לי  
הלויים: [שני] **טו** ואחר־כן יבאו  
הלויים לעבד את־אהל מועד  
וטהרת אתם והנפת אתם תנופה:  
**טז** כי נתנים נתנים המה לי  
מתוך בני ישראל תחת פטרת  
כל־רחם בכור כל מבני ישראל  
לקחתי אתם לי: **יז** כי לי כל־בכור  
בבני ישראל באדם ובבהמה ביום  
הפתי כל־בכור בארץ מצרים  
הקדשתי אתם לי: **יח** ואקח  
את־הלויים תחת כל־בכור בבני  
ישראל: **יט** ואתנה את־הלויים נתנים  
| לאהרן ולבניו מתוך בני ישראל  
לעבד את־עבדת בני־ישראל  
באהל מועד ולכפר על־בני ישראל  
ולא יהיה בבני ישראל נגף בגשת  
בני־ישראל אליהקדש: **כ** ויעש משה  
ואהרן וכל־עדת בני־ישראל  
ללויים ככל אשר־צוה יהוה את־משה  
ללויים כן־עשו להם בני ישראל: **כא**  
ויתחטאו הלויים ויכבסו בגדיהם  
וליגו אהרן אתם תנופה לפני יהוה  
ויכפר עליהם אהרן לטהרם: **כב**  
ואחר־כן באו הלויים לעבד  
את־עבדתם באהל מועד לפני  
אהרן ולפני בניו כאשר צוה יהוה  
את־משה על־הלויים כן עשו להם:  
(ס) **כג** וידבר יהוה אל־משה לאמר:  
**כד** זאת אשר ללויים מן חמש ועשרים  
שנה ומעלה יבוא לצבא צבא  
בעבדת אהל מועד: **כה** ומבן  
חמשים שנה ישוב מצבא העבדה  
ולא יעבד עוד: **כו** ושרת את־אחיו  
באהל מועד לשמר משמרת  
ועבדה לא יעבד ככה תעשה  
ללויים במשמרתם: (פ) [שלישי]

מתוך בני ישראל והיו<sup>12</sup> משרתים<sup>13</sup> לפני  
הלויים: [שני] **טו** ואחר כן יכנסו<sup>14</sup>  
הלויים לעבוד את אהל מועד  
וטהרת אותם והרמת אותם הרמה:  
**טז** כי הפרש מופרשים המה לפני  
מתוך בני ישראל חלף<sup>15</sup> פותח<sup>16</sup>  
כל רחם<sup>17</sup> בכור כל מבני ישראל  
קרבותי אותם לפני: **יז** כי שלי כל בכור  
בבני ישראל באדם ובבהמה ביום  
שהרגתי<sup>18</sup> כל בכור בארץ של מצרים  
הקדשתי אותם לפני: **יח** ואקרב  
את הלויים חלף כל בכור בבני  
ישראל: **יט** ואתנה את הלויים נתונים  
לאהרן ולבניו מתוך בני ישראל  
לעבוד את עבודת בני ישראל  
באהל מועד ולכפר על בני ישראל  
ולא יהיה בבני ישראל מות<sup>19</sup> בקרב  
בני ישראל לקודש: **כ** ויעש משה  
ואהרן וכל העדה של בני ישראל  
ללויים ככל שציוה ה' את משה  
ללויים כן עשו להם בני ישראל: **כא**  
ויטהרו<sup>20</sup> הלויים ויכבסו לבושיהם  
ויגרם אהרן אותם הרמה לפני ה'  
ויכפר עליהם אהרן לטהרם: **כב**  
ואחר כן נכנסו הלויים לעבוד  
את עבודתם באהל מועד לפני  
אהרן ולפני בניו כמו שציוה ה'  
את משה על הלויים כן עשו להם:  
(ס) **כג** וידבר ה' עם משה לאמר:  
**כד** זאת שללויים מבן עשרים וחמש  
שנים ולמעלה יבוא לצבא צבא  
בעבודת אהל מועד: **כה** ומבן  
חמשים שנים ישוב מצבא העבודה  
ולא יעבד עוד: **כו** ושרת עם אחיו  
באהל מועד לשמור משמרת  
ועבודה לא יעבוד כזה תעשה  
ללויים במשמרותם: (פ) [שלישי]

מגו בני ישראל ויהיו משמשי קדמי  
ליואי: [שני] **טו** ובתר כן יעלו  
ליואי למפלח ית משכן זמנא  
ותדכי יתהון ותרים יתהון ארמא:  
**טז** ארי אפרשא מפרשין אנו קדמי  
מגו בני ישראל חלף פתח  
כל ולדא בכרא כולא מבני ישראל  
קריבית יתהון קדמי: **יז** ארי דילי כל בכרא  
בבני ישראל באנשא ובבעירא ביומא  
דקטלית כל בכרא בארעא דמצרים  
אקדישית יתהון קדמי: **יח** וקריבית  
ית ליואי חלף כל בכרא בבני  
ישראל: **יט** ויהבית ית ליואי יהיבין  
לאהרן ולבנוהי מגו בני ישראל  
למפלח ית פלחון בני ישראל  
במשכן זמנא ולכפרא על בני ישראל  
ולא יהי בבני ישראל מותא במקרב  
בני ישראל לקדשא: **כ** ועבד משה  
ואהרן וכל כנשתא דבני ישראל  
לליואי ככל דפקיד יי ית משה  
לליואי כן עבדו להון בני ישראל: **כא**  
ואדפיאו ליואי וחרו לבושיהון  
ואגרים אהרן יתהון ארמא קדם יי  
וכפר עליהון אהרן לדכואיהון: **כב**  
ובתר כן עלו ליואי למפלח  
ית פלחנהון במשכן זמנא קדם  
אהרן וקדם בנוהי כמא דפקיד יי  
ית משה על ליואי כן עבדו להון:  
(ס) **כג** ומליל יי עם משה למימר:  
**כד** דא דלליואי מבר עשרין וחמש  
שניין ולעילא ייתי לחילא חילא  
בפלחון משכן זמנא: **כה** ומבר  
חמשיין שניין יתוב מחיל פלחנא  
ולא יפלח עוד: **כו** וישמש עם אחוהי  
במשכן זמנא למטר מטרא  
ופלחנא לא יפלח פדין תעביד  
לליואי במטרתהון: (פ) [שלישי]

<sup>12</sup> לשון עתיד, ע"י ו' ההיפוך.

<sup>13</sup> יונתן יחזקאל מד, יא ועוד.

<sup>14</sup> מחברת הערוך לה"ש בן פרחון ערך 'בוא'; וראה

רש"י סנהדרין פח: ד"ה שייף.

<sup>15</sup> במדבר יח, כא לא.

<sup>16</sup> יונתן שופטים ג, כה; ישעיהו כב, כב; ירמיהו ג,

יט.

<sup>17</sup> ו'לדא' הוא כינוי לרחם בארמית.

<sup>18</sup> לעיל כב, לג; בראשית ד, כג.

<sup>19</sup> ראה שמות י, יז; דברים ל, טו יט.

<sup>20</sup> ראה בראשית לה, ב ועוד.